



# Audiovisuelle Untertitelung im DaF-Unterricht. Ein operativer Vorschlag [

2022

text (article)

Analítica

The paper focuses on the process of subtitling in DaF classes and assumes that the aim of subtitling in university foreign language classes is not to train specialists, but to strengthen metalinguistic, pragmatic and communicative reflection in addition to vocabulary, and to consolidate learners' capacity for contrastive analysis. The challenge is also to make them aware of the use of their mother tongue and, in the case of L2 vs. L1 translation, to improve their written competence in the L1. DaF-Unterricht, Projekt, Untertitelung

The paper focuses on the process of subtitling in DaF classes and assumes that the aim of subtitling in university foreign language classes is not to train specialists, but to strengthen metalinguistic, pragmatic and communicative reflection in addition to vocabulary, and to consolidate learners' capacity for contrastive analysis. The challenge is also to make them aware of the use of their mother tongue and, in the case of L2 vs. L1 translation, to improve their written competence in the L1. DaF-Unterricht, Projekt, Untertitelung

<https://rebiunoda.pro.baratznet.cloud:38443/OpacDiscovery/public/catalog/detail/b2FpOmNlbgVlcmF0aW9uOmVzLmJhemF0ei5yZW4vMzQ5NzYyNzc>

**Título:** Audiovisuelle Untertitelung im DaF-Unterricht. Ein operativer Vorschlag [electronic resource]

**Editorial:** 2022

**Tipo Audiovisual:** DaF-Unterricht Projekt Untertitelung DaF-Teaching Project Subtitling DaF-Teaching Project Subtitling DaF-Teaching Project Subtitling

**Documento fuente:** Revista Lengua y Cultura, ISSN 2683-2321, null 3, Nº. 6, 2022 (Ejemplar dedicado a: Revista Lengua y Cultura), pags. 97-110

**Nota general:** application/pdf

**Restricciones de acceso:** Open access content. Open access content star

**Condiciones de uso y reproducción:** LICENCIA DE USO: Los documentos a texto completo incluidos en Dialnet son de acceso libre y propiedad de sus autores y/o editores. Por tanto, cualquier acto de reproducción, distribución, comunicación pública y/o transformación total o parcial requiere el consentimiento expreso y escrito de aquéllos. Cualquier enlace al texto completo de estos documentos deberá hacerse a través de la URL oficial de éstos en Dialnet. Más información: <https://dialnet.unirioja.es/info/derechosOAI> | INTELLECTUAL PROPERTY RIGHTS STATEMENT: Full text documents hosted by Dialnet are protected by copyright and/or related rights. This digital object is accessible without charge, but its use is subject to the licensing conditions set by its authors or editors.

Unless expressly stated otherwise in the licensing conditions, you are free to linking, browsing, printing and making a copy for your own personal purposes. All other acts of reproduction and communication to the public are subject to the licensing conditions expressed by editors and authors and require consent from them. Any link to this document should be made using its official URL in Dialnet. More info: <https://dialnet.unirioja.es/info/derechosOAI>

**Lengua:** German

**Enlace a fuente de información:** Revista Lengua y Cultura, ISSN 2683-2321, null 3, N°. 6, 2022 (Ejemplar dedicado a: Revista Lengua y Cultura), pags. 97-110

---

## **Baratz Innovación Documental**

- Gran Vía, 59 28013 Madrid
- (+34) 91 456 03 60
- [informa@baratz.es](mailto:informa@baratz.es)